

Designed and Manufactured 100% in Italy



MANUALE DI ISTRUZIONI INSTRUCTION MANUAL

Istruzioni Originali

Modello: DIDO SHOP
Codice: 1350009
Data: 25/02/2020
Versione: 02

Chiossi e Cavazzuti s.r.l.
Via Costituzione 50/D
42015 Correggio (RE) Italy
Tel: +39 0522 637224
Email: cc@chiossiecavazzuti.com
www.chiossiecavazzuti.com

Translate of Original Instruction

Model: DIDO SHOP
Code: 1350009
Date: 25/02/2020
Version: 02

MANUALE DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE INSTRUCTION, OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL

<i>Introduzione / Introduction</i>	3
<i>Dichiarazione di conformità CE EC Declaration of conformity</i>	4 5
<i>Sicurezza Safety</i>	6 7
<i>Garanzia Warranty</i>	8 9
<i>Caratteristiche Features</i>	10 11
<i>Identificazione delle parti Parts identification</i>	12 13
<i>Installazione Installation</i>	14 15
<i>Pannello di Controllo Control Panel</i>	16 17
<i>Avvio e Regolazioni Start-up and Adjustments</i>	18 19
<i>Accensione e Spegnimento Automatico Automatic Shutdown and Start up</i>	20 21
<i>Menu Impostazioni Settings Menu</i>	22 23
<i>Manutenzione Maintenance</i>	24 25
<i>Esempio di Utilizzo Example of Operation</i>	27 28



ITA

INTRODUZIONE

Egregio Cliente,

complimenti per la Sua scelta. In questo modo Lei si aggiunge ad una numerosa schiera di utilizzatori dei prodotti Chiossi e Cavazzuti.

Con questo macchinario potrà ottenere risultati di ottima qualità. A tale scopo La invitiamo a leggere con attenzione il presente manuale di istruzioni prima di usare la macchina.

Vogliamo sottolineare che tutti i nostri macchinari sono prodotti completamente in Italia e vengono testati e collaudati prima di partire dalla nostra sede.

Non esitate a contattarci per eventuali chiarimenti all'indirizzo: support@chiossiecavazzuti.com

AVVERTENZE

L'Azienda produttrice non fornisce garanzie di nessun tipo riguardo a questo manuale.

Essa non sarà responsabile per errori contenuti in questo documento, o per danni accidentali o conseguenti alla fornitura o uso di questo manuale.

I dati presenti in questo documento erano validi nel momento della pubblicazione e potrebbero cambiare senza preavviso.

Chiossi e Cavazzuti srl si riserva il diritto di modificare i prodotti e cambiare le loro specifiche in ogni momento.

È vietato senza previa autorizzazione da Chiossi e Cavazzuti srl copiare, modificare, alterare, pubblicare, distribuire, vendere o trasferire questo materiale. Tutti i diritti sono riservati.



ENG

INTRODUCTION

Dear Customer,

congratulations on your choice. In so doing you have joined a long list of other customers of Chiossi and Cavazzuti products. With this equipment you will be able to obtain results of the highest quality. To this end and before using the machine we invite you to carefully read this instruction manual.

We want to inform you that our Machines are designed and manufactured 100% in Italy and they are fully tested before leaving our factory.

Do not hesitate to contact us for any further information at: support@chiossiecavazzuti.com

WARNINGS

The manufacturer does not provide warranties of any kind with regard to this manual.

The manufacturer shall not be held responsible for any errors contained within this document, nor for any accidental damage resulting from the supply or use of this manual.

This manual cannot be photocopied or reproduced without prior authorization in writing by the manufacturer. The information in this manual is subject to change without notice.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La ditta costruttrice:

Chiossi e Cavazzuti s.r.l
Via Costituzione 50/D
42015 Correggio (RE) - Italia

Dichiara che la macchina:

Matricola n°:

Anno di fabbricazione:

Denominazione commerciale: "DIDO SHOP"

Codice: 1350009

Descrizione: Forno a cassette elettrico ad aria calda

Uso Previsto: Essiccazione di tessuti stampati con inchiostri all'acqua

È conforme alle disposizioni pertinenti:

Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 Maggio 2006 relativa alle macchine e che modificala direttiva 95/16/CE.

Direttiva 2014/30/UE EMC del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 Aprile 2016 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Direttiva 2014/35/UE LV del Parlamento Europeo e del Consiglio del 20 Aprile 2016 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Direttiva 2011/65/UE ROHS del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Riferimento norme armonizzate: EN 12100-1; EN 12100-2; EN 60204-1.

La ditta costruttrice autorizza:

Ugo Chiossi
Via Costituzione 50/D
42015 Correggio (RE) - Italia

A costituire il fascicolo tecnico per suo conto.

Correggio li ___/___/____

Per la ditta costruttrice
Ugo Chiossi
Legale rappresentante



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer:

Chiossi e Cavazzuti s.r.l
Via Costituzione 50/D
42015 Correggio (RE) - ITALY

Declares that the machine:

Serial No.
Manufacturing Year:
Trade name: "DIDO SHOP"
Code No. 1350009
Description: Hot air electric dryer with drawers
Intended Use: Dry water-based inks on garments

Complies with the applicable directives:

European Parliament and Council Directive 2006/42/CE of May 17, 2006 concerning the alignment of member nations laws regarding on Machinery and amending Directive 95/16/CE.

European Parliament and Council Directive 2014/30/UE EMC of April 20, 2016 concerning the alignment of member nations laws in regard to electromagnetic compatibility.

European Parliament and Council Directive 2014/35/UE LV of April 20, 2016 concerning the alignment of member nations laws in regard to electrical materials intended for use within certain voltage limits.

European Parliament and Council Directive 2011/65/EU ROHS of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Reference to harmonized standards: EN 12100-1; EN 12100-2; EN 60204-1;

The manufactures authorises:

Ugo Chiossi
Via Costituzione 50/D
42015 Correggio - ITALY

To compile the representative technical on his behalf.

Correggio on ___/___/___

For the manufacturer
Ugo Chiossi
Legal representative



LEGGERE ATTENTAMENTE SINO IN FONDO IL MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DI AVVIARE IL FORNO

L'operatore deve conoscere approfonditamente le istruzioni d'uso e le precauzioni di sicurezza prima di utilizzare il macchinario. Tenere il manuale vicino alla macchina per una rapida consultazione.

Abbiamo costruito questo macchinario per offrirvi la massima sicurezza unitamente alle migliori prestazioni. La maggiore sicurezza rimane comunque nelle vostre mani. Utilizzando qualsiasi tipo di macchina si corrono certi rischi ed occorre tenerli presente.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA ELETTRICA

La macchina deve essere collegato a una presa di corrente a 16A con interruttore omipolare (1 Fase + Neutro + Terra) magnetotermico differenziale con corrente di intervento = IDn 30 mA.

Il cavo di messa a terra deve essere di sezione idonea e il relativo dispersore in perfette condizioni. Si ricorda che l'impianto di messa a terra va controllato periodicamente a norma di legge. Non calpestate il cavo di alimentazione.

Fate inoltre attenzione a non distenderlo su superfici bagnate.

PRECAUZIONI CONTRO ESPLOSIONE E INCENDIO

Non utilizzare la macchina per usi diversi da quello dell'essiccamento di inchiostri all'acqua o "plastisol".

Ogni altro uso è improprio, e quindi potenzialmente pericoloso. Non introdurre contenitori contenenti liquidi infiammabili (accendini, bottigliette di profumo ecc).

Utilizzate il forno solo in ambienti perfettamente arieggiati e privi di vapori di solventi.

In caso d'incendio non usate mai acqua per cercare di spegnerlo, e togliete subito la corrente elettrica al forno.

PRECAUZIONI NELLA MANUTENZIONE

Disinserite sempre la spina di corrente prima di qualsiasi intervento sulle parti elettriche.

Attendere che il forno sia freddo prima di qualsiasi intervento di manutenzione.

PRECAUZIONI NELL'UTILIZZO NORMALE

Non toccare le parti metalliche interne del forno, c'è il pericolo di ustioni. In assenza di cappa di raffreddamento in uscita è consigliato proteggere le mani con guanti anticalore per togliere i tessuti dal forno.

BEFORE USING THE DRYER READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY ALL THE WAY TO THE END

The operator must be familiar with the instructions for use and safety precautions before using the machine. Keep the manual near the machine for quick reference.

We have built this dryer in such a way as to offer you maximum safety along with the highest performance. Increased safety is in your hands. The use of any type of machine incurs certain risks, and you must always be aware of these risks.

ELECTRIC SAFETY PRECAUTIONS

The machine must be connected to a 16A power socket with differential magnetothermal omnipolar switch (1 Phase + Neutral + Ground) with operating current = IDn 30 mA.

The ground wire must have an appropriate gauge and the ground plate must be in perfect condition. The earthing system is to be periodically inspected as per the requirements of the law regarding electrical installations. Do not step on the power cord.

Be careful not to run the power cord along wet surfaces.

EXPLOSION AND FIRE PRECAUTIONS

This machine is to be used solely for digital and screen print or “plastisol” drying.

Any other use is improper, and therefore potentially dangerous. Do not place containers of flammable fluids (lighters, perfume bottle, etc.) within the machine.

Operate the dryer only in well ventilated areas without solvent fumes. In case of fire, never use water to try to extinguish the flames. Turn the machine off immediately and remove the electrical supply to the machine.

MAINTENANCE PRECAUTIONS

Before any kind of maintenance on electrical parts, always disconnect the power first. Wait for the dryer to cool down before starting on any form of maintenance.

NORMAL OPERATING USE PRECAUTIONS

Due to the risk of burning do not touch the internal metal parts of the dryer. If the outlet cooling hood is not installed, it is recommended to protect hands with insulating gloves to remove fabric from the dryer.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Vogliamo ricordarvi che questo prodotto viene assemblato in Italia ed è stato collaudato e imballato con la massima cura. La garanzia di questo materiale è di un anno a partire dalla data di acquisto riportata sulla fattura. Essa copre la sostituzione dei pezzi riconosciuti difettosi, ad eccezione di tutte le parti suscettibili a normale usura (fusibili, lampade, parabole riflettenti, ruote, cavo di alimentazione, etc.). Tutti i pezzi sostituiti dovranno esserci restituiti entro quindici giorni, trascorso questo termine saremo costretti a fatturarli. Tutti gli interventi di assistenza si eseguono presso la nostra officina. Nessuna indennità potrà essere reclamata in caso di fermo della macchina, qualunque ne sia la causa. In caso di contestazione il tribunale di Reggio Emilia (IT) è il solo foro competente. In caso di guasto vi chiediamo di inviarci rapidamente questo certificato, descrivendo in modo dettagliato il difetto riscontrato.

MODELLO DELLA MACCHINA:
N° DI MATRICOLA:
DATA DI ACQUISTO:
VENDUTO DA:
INDIRIZZO DEL CLIENTE:
SOCIETÀ E P.IVA:
INDIRIZZO:
TEL / EMAIL:

Indirizzo dove spedire il certificato di garanzia:

Chiossi e Cavazzuti S.r.l. : Via Costituzione 50/D - 42015 Correggio (RE) - Italia Tel: +39 0522 637224 - Fax: +39 0522 631180 - Email: support@chiossiecavazzuti.com

RICHIESTA DI ASSISTENZA

In caso di malfunzionamento o guasto, fermare immediatamente il macchinario e disconnetterlo dalla alimentazione. Contattare immediatamente il più vicino Rivenditore Autorizzato e/o Chiossi e Cavazzuti, comunicando:

- 1) **Numero di matricola, modello e anno di costruzione del macchinario.** E' preferibile inoltrare una fotografia della targhetta identificativa, posta in prossimità del quadro elettrico.
- 2) **Descrizione del problema**, specificando quando si è verificato e il componente interessato. **E' vivamente consigliato l'invio di immagini o video** a corredo della descrizione per velocizzare le operazioni di identificazione del malfunzionamento o del ricambio.
- 3) **Comunicare i dati aziendali** compresi di indirizzo, P.Iva e codice SDI, nel caso non siano intercorsi rapporti commerciali negli ultimi anni con Chiossi e Cavazzuti, per velocizzare le operazioni di spedizione e fatturazione.

INVIA LA TUA RICHIESTA DI ASSISTENZA A:

support@chiossiecavazzuti.com

Automaticamente verrà aperta una richiesta di assistenza visibile a tutti i nostri Tecnici. Al link indicato sarà possibile allegare documenti e visionare lo storico delle richieste di assistenza sul portale Ticket:
www.chiossiecavazzuti.com/support

Per urgenze telefonare al numero: +39 0522 637224 - Interno 2

WARRANTY CERTIFICATE

We want to inform you that his product is manufactured in Italy and is tested and packaged with the maximum care. This product is guaranteed for one year from the date of purchase, referring to the date reported in the Invoice. The guarantee covers the replacement of defective parts, excluding those susceptible to normal use (fuses, bulbs, reflectors, wheels, power cords etc.). All replaced parts must be returned within fifteen days, beyond which we will be forced to invoice them. All repair servicing is to be carried out at our workshop. No compensation can be claimed in case of machine downtime, regardless of the cause. In case of dispute, the court of Reggio Emilia (IT) will be the only court of competent jurisdiction. In the case of a malfunction, we ask that you send this certificate to us immediately, describing in detail the nature of the fault.

MACHINE MODEL:
SERIAL No. :
DATE OF PURCHASE:
DEALER:
CUSTOMER ADDRESS:
COMPANY AND VAT No:
ADDRESS:
TEL / EMAIL:

Send the warranty certificate to the following address:

Chiossi e Cavazzuti S.r.l. : Via Costituzione 50/D - 42015 Correggio (RE) - ITALY Tel: +39 0522 637224 - Fax: +39 0522 631180 - Email: support@chiossiecavazzuti.com

ASSISTANCE REQUEST

In the event of malfunction or failure, stop the machine immediately and disconnect it from the power supply. Contact the nearest Authorized Dealer or Chiossi and Cavazzuti, communicating:

- 1) **Serial number, model and year of construction of the machine.** It is preferable to send a photograph of the identification plate, located near the electrical panel.
- 2) **Description of the problem**, specifying when it occurred and the related component involved. **It is highly recommended to send pictures or videos**, in order to speed up the identification of the spare part.
- 3) **Communicate your Company details** including address, VAT number and SDI code, in case there have not commercial relations in recent years with Chiossi and Cavazzuti, to speed up shipping and billing operations.

SEND YOUR ASSISTANCE REQUEST TO:

support@chiossiecavazzuti.com

A request for assistance will be automatically opened and visible to all our Technicians. At the link below you can attach documents and view the history of your assistance request on the Ticket portal:
www.chiossiecavazzuti.com/support

For urgent request, call number: +39 0522 637224 - Int. 2

CARATTERISTICHE

“DIDO SHOP” è un forno statico a cassette. È stato studiato per essiccare e polimerizzare tessuti stampati con stampanti digitali che utilizzano inchiostri a base acquosa. Non è utilizzabile con inchiostri che contengono solventi infiammabili.

Permette di ridurre notevolmente lo spazio necessario se paragonato a sistemi a tunnel. Il riscaldamento elettrico è stato scelto per minori problemi di impianto e di manutenzione. Il basso consumo non giustifica la maggior complessità di un sistema a gas a parità di precisione di temperatura. La temperatura è regolata da un termostato di precisione e da un sistema di controllo a relè statici di lunga durata. In questo modo la temperatura non supera mai il valore impostato e si evita di danneggiare i tessuti delicati.

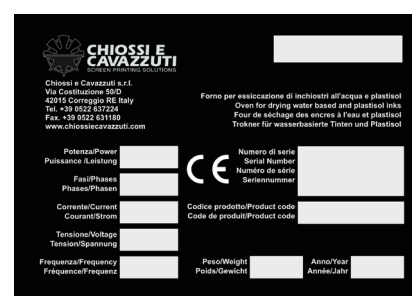
Il ricambio d’aria è calibrato per espellere il vapore acqueo e favorire l’essiccazione. Grazie a questo il forno è in leggera depressione e non emette fumo in ambiente. La presenza di 3 cassette permette una discreta produttività anche con tempi di permanenza di diversi minuti, in armonia con la produzione di una stampante digitale. Il carico e lo scarico avviene nella stessa posizione e una sola persona può seguire tutta la lavorazione. La circolazione d’aria calda è forzata in modo equivalente su tutti i cassette, mantenendoli così alla stessa temperatura. L’aria scorre sul prodotto in senso orizzontale da sinistra verso destra. La coibentazione di cui è rivestito il forno riduce il riscaldamento del locale in cui è posto.

DATI TECNICI	VALORI
Voltaggio	230V 1P + N + PE
Corrente	16 A
Potenza (max)	3,7 kW
Temperatura (max)	180°C
Ingombro Totale (LxWxH)	829 x 1184 x 1310 mm
Dimensioni Cassetto (LxW)	700x680x70 mm
Numero Cassetti	3
Peso	210 kg
Flusso scarico fumi esausti	60 m ³ /h
Diametro scarico fumi esausti	80 mm

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

La targhetta di identificazione della macchina è posta sul lato sinistro della cassetta elettrica. Vi è indicato:

- Potenza
- Fasi
- Corrente
- Tensione
- Frequenza
- Numero di serie
- Codice prodotto
- Peso
- Anno di fabbricazione



CHIOZZI E CAVAZZUTI
SOLUTION PRINTING SOLUTIONS
 Chiozzi e Cavazzuti s.r.l.
 Via Costituzione SpA
 42015 Correggio RE Italy
 Tel. +39 0522 632254
 Fax. +39 0522 631180
 www.chiozziecavazzuti.com

Forno per essiccazione di inchiostri all'acqua e plastisol
 Oven for drying water based and plastisol inks
 Four de séchage des encres à l'eau et plastisol
 Trockner für wasserbasierte Tinten und Plastisol

Potenza/Power / Puisseance / Leistung
 Fasi/Phases / Phasen/Phasen
 Corrente/Current / Courant/Strömung
 Tensione/Voltage / Tension/Spannung
 Frequenza/Frequency / Frequenz/Frequenz

Numero di serie / Serial Number / Numéro de série / Seriennummer
 Codice prodotto/Product code / Code de produit/Produkt code
 Peso/Weight / Poids/Gewicht
 Anno/Year / Année/Jahr

CE

FEATURES

“DIDO SHOP” is a static oven with drawers. It has been designed to dry and polymerise fabrics with digital prints made with water based inks. Do not use with inks containing flammable solvents.

It allows a significant reduction of space requirements compared with tunnel systems. Electric heating was chosen because it implies less installation and maintenance problems. The low consumption does not justify the greater complexity of a gas system, at equal temperature accuracy. The temperature is adjusted by a precision thermostat and by a long lasting static relay control system. In this manner, the temperature never exceeds the set value preventing damage to delicate fabrics.

The air exchange is adjusted to discharge steam and promote drying. Therefore, the oven has a light vacuum and does not discharge fumes in the environment. The 3 drawers allow for a certain productivity even when the time inside is several minutes, in sync with the production of a digital printer. Loading and unloading takes place in the same position and only one person can perform the entire operation. The circulation of hot air is forced in the same manner for all drawers, thus keeping all of them at the same temperature. The air flows over the product horizontally from left to right. The insulation around the oven reduces warming of the room in which it is installed.

TECHNICAL DATA	VALUES
Voltage	230V 1P + N + PE
Current	16 A
Power (max)	3,7 kW
Temperature (max)	180°C
Overall Dimension (LxWxH)	829 x 1184 x 1310 mm
Drawer Dimension (LxW)	700x680x70 mm
Number of Drawers	3
Weight	210 kg
Exhaust fumes flow rate	60 m ³ /h
Exhaust fume pipe diameter	80 mm

MACHINE IDENTIFICATION

The identification plate is positioned on the back side of the electrical box. This parameters are indicated:

- Maximum Installed Power
- Phases
- Current
- Power Supply voltage
- Mains Frequency
- Serial Number
- Code Number
- Weight
- Manufacturing Year

CHIOSSI E CAVAZZUTI
 SOLUTIONS
 Chiozzi e Cavazzuti s.r.l.
 Via Costituzione SpA
 42015 Correggio RE Italy
 Tel. +39 0522 632254
 Fax. +39 0522 631180
 www.chiozzicavazzuti.com

Forno per essiccazione di inchiostri all'acqua e plastisol
 Oven for drying water based and plastisol inks
 Four de séchage des encres à l'eau et plastisol
 Trockner für wasserbasierte Tinten und Plastisol

Potenza/Power
 Puiissance / Leistung
 Fasi/Phases
 Phase/Phasen
 Corrente/Current
 Courant/Strömung
 Tensione/Voltage
 Tension/Spannung
 Frequenza/Frequency
 Frequenz/Frequenz

Numero di serie
 Serial Number
 Numéro de série
 Seriennummer

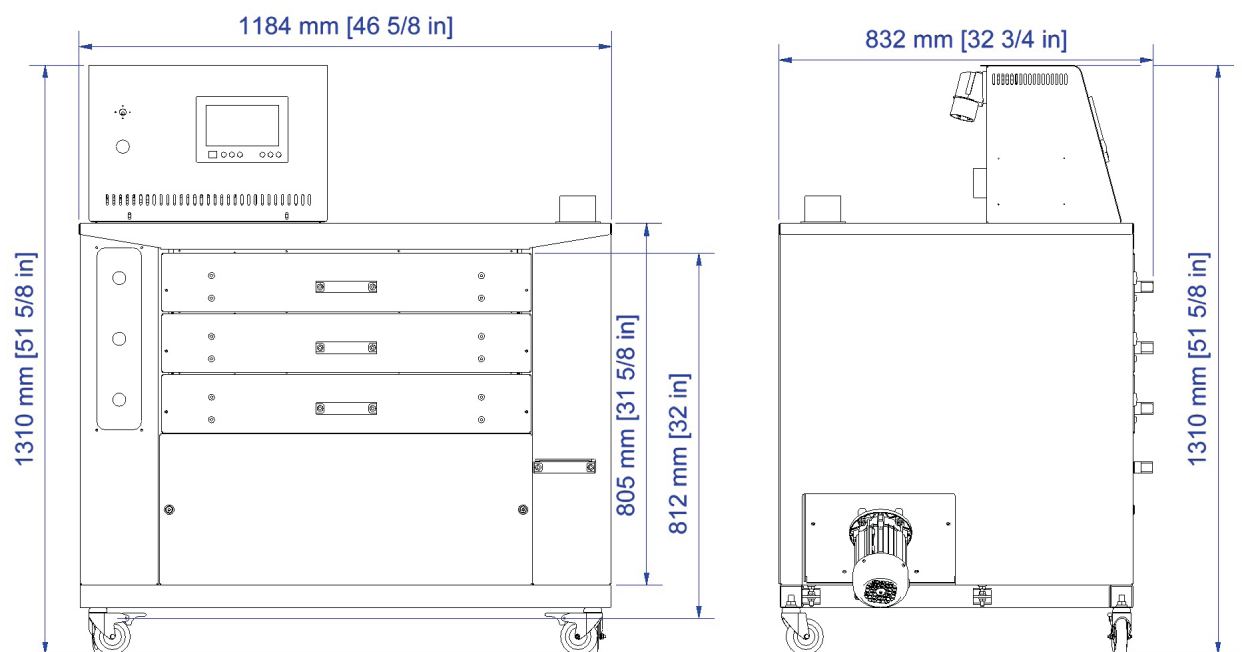
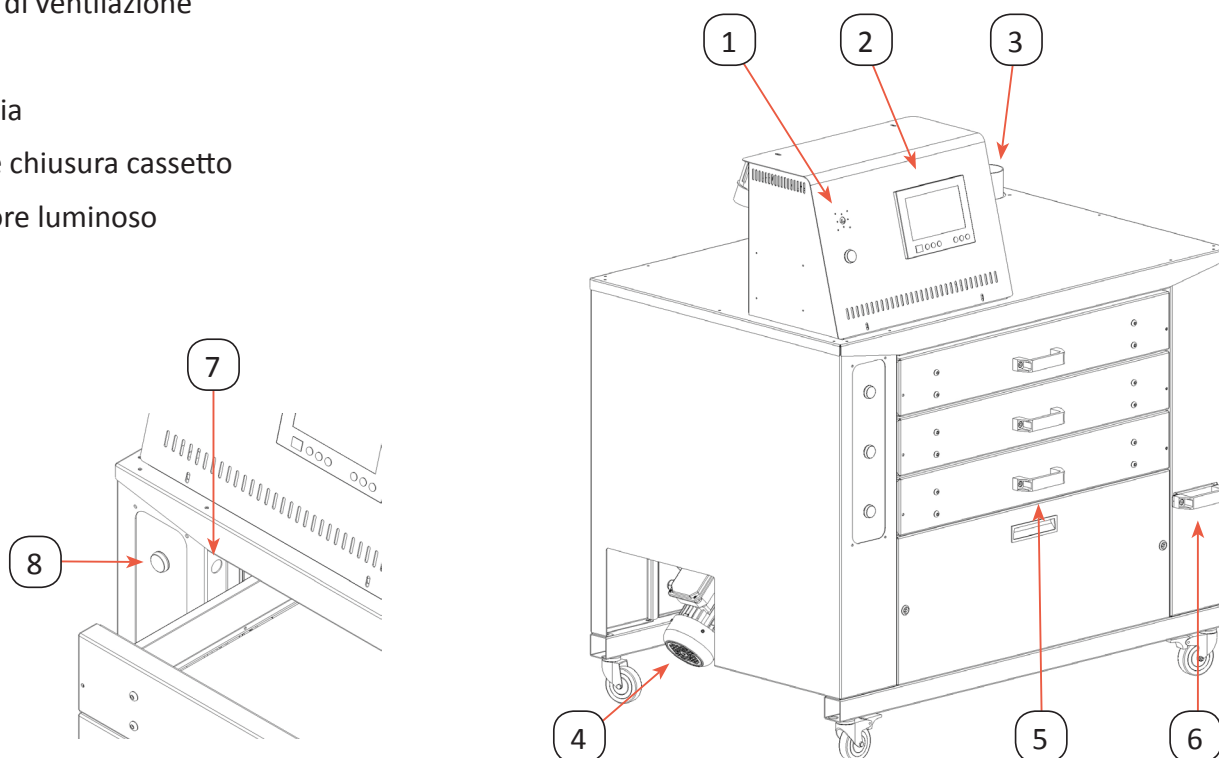
Codice prodotto/Product code
 Code de produit/Product code

Peso/Weight
 Poids/Gewicht
 Anno/Year
 Année/Jahr

CE

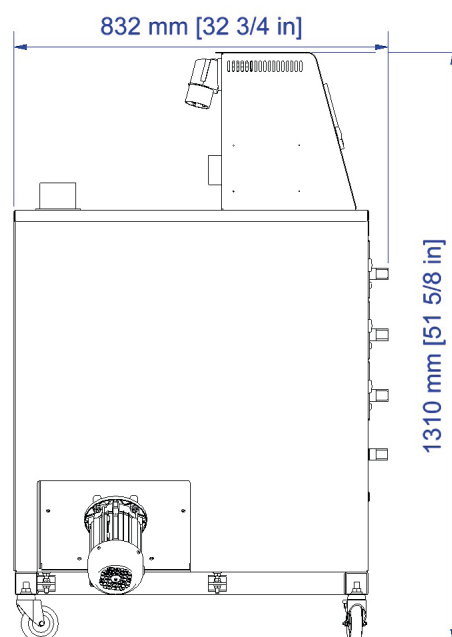
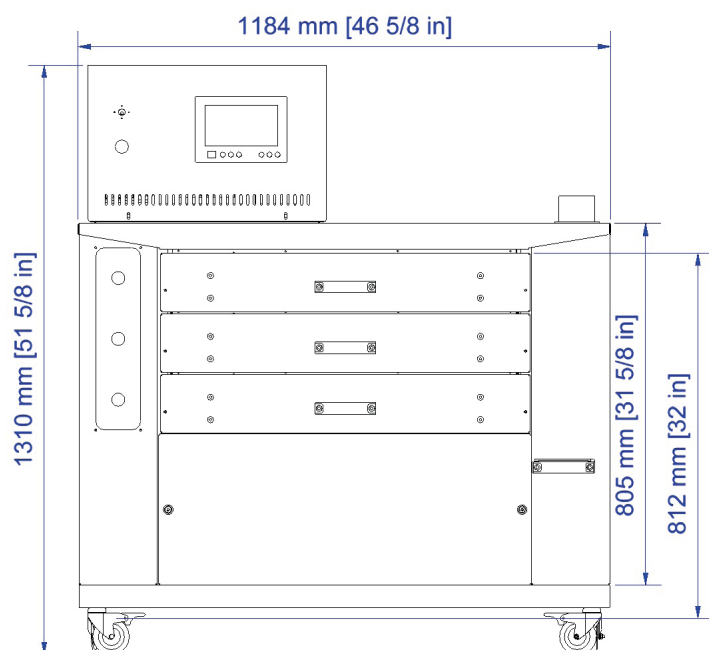
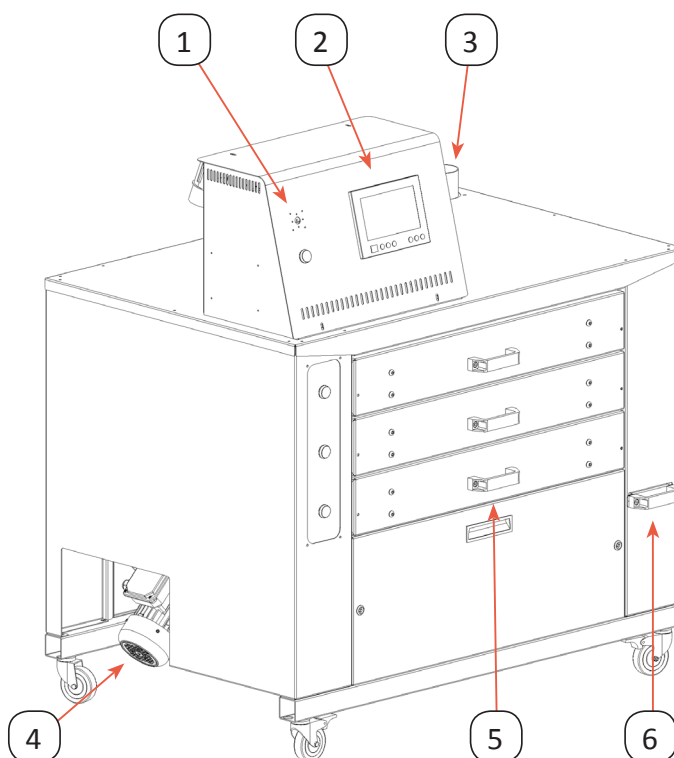
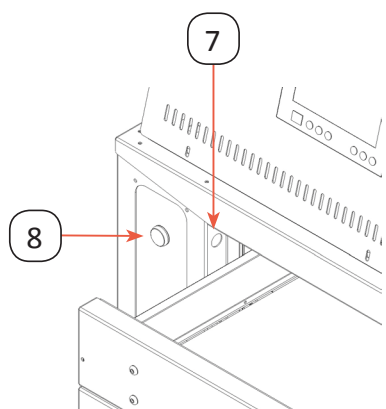
IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

- 1) Interruttore generale
- 2) Pannello di controllo
- 3) Scarico fumi
- 4) Motore di ventilazione
- 5) Cassetti
- 6) Filtro aria
- 7) Sensore chiusura cassetto
- 8) Indicatore luminoso



PARTS IDENTIFICATION

- 1) Main Switch
- 2) Control Panel
- 3) Exhaust fumes
- 4) Ventilation motor
- 5) Drawers
- 6) Air filter
- 7) Open/close sensor
- 8) Light indicator



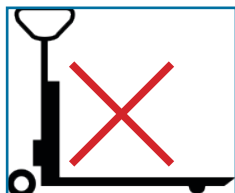
MOVIMENTAZIONE

Effettuare il sollevamento con elevatore idoneo (portata 13 quintali)

Posizionare il forno in un ambiente coperto, con una pavimentazione in piano con portata di almeno 400 Kg/mq. Mantenere una distanza dalle pareti di almeno 10 cm.

Non spostare il forno su pavimenti sconnessi o cedevoli. Bloccare i cassetti durante le fasi di movimentazione. Disconnettere sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Non utilizzare Transpallet, gru o pedane idrauliche.



IMPIANTO DI ESPULSIONE FUMI ESAUSTI

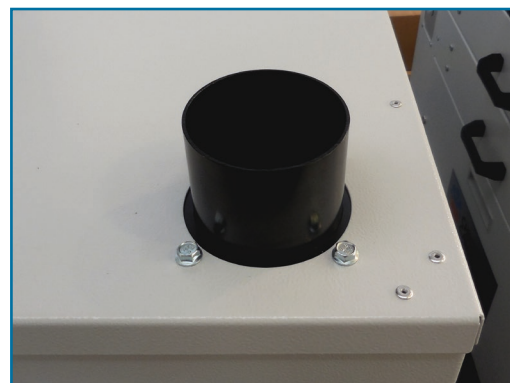
Il collegamento dei fumi esausti va eseguito da personale abilitato secondo le locali norme vigenti.

Collegare il condotto di scarico fumi con un collare per tubi di diametro 80 mm all'esterno tramite una tubazione coibentata.

La lunghezza massima della tubatura è 5 metri.

Per lunghezze superiori occorre aumentare il diametro del tubo o installare un aspiratore apposito.

Limitare il numero delle curve e dei tratti orizzontali. In ogni caso i condotti curvi devono avere un angolo massimo di 45°. Evitare le curve a 90°.



COLLEGAMENTO ELETTRICO 230V MONOFASE

Il forno è completamente collaudato e viene fornito pronto all'uso dopo l'installazione. Pertanto non è necessaria alcuna regolazione.

Il collegamento elettrico va eseguito da personale abilitato.

Utilizzare un cavo di sezione adeguata e collegare a una presa a 16A protetta da interruttore magnetotermico protetto da interruttore differenziale 30mA.



HANDLING

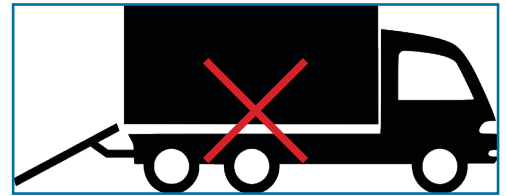
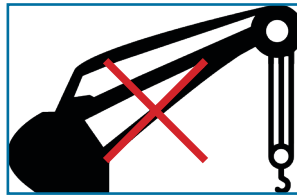
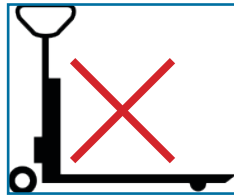
The lifting must be carried out with a suitable forklift (13 quintals capacity).

Place the Dryer in a covered area, with a floor covering with a capacity of at least 400 Kg/sqm and keep a distance of at least 10 cm from walls.

Do not move the Dryer on uneven or soft floors and always block the drawers before moving.

Always disconnect the power cord from the power outlet.

Do not use transpallets, cranes or hydraulic platforms.



EXHAUST FUMES PIPELINE

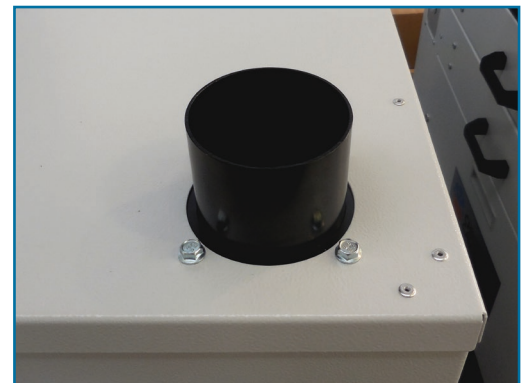
The pipeline connection must be carried out by qualified personnel, following the local current legislation.

Connect the exhaust pipe with an 80 mm diameter pipe collar to the outside through an insulated pipe.

The maximum length of the piping is 5 meters.

For longer lengths it is necessary to increase the diameter of the pipe or install a suitable aspirator.

Limit the number of curves and horizontal sections. In any case, the curved ducts must have a maximum angle of 45°. Avoid 90° curves.

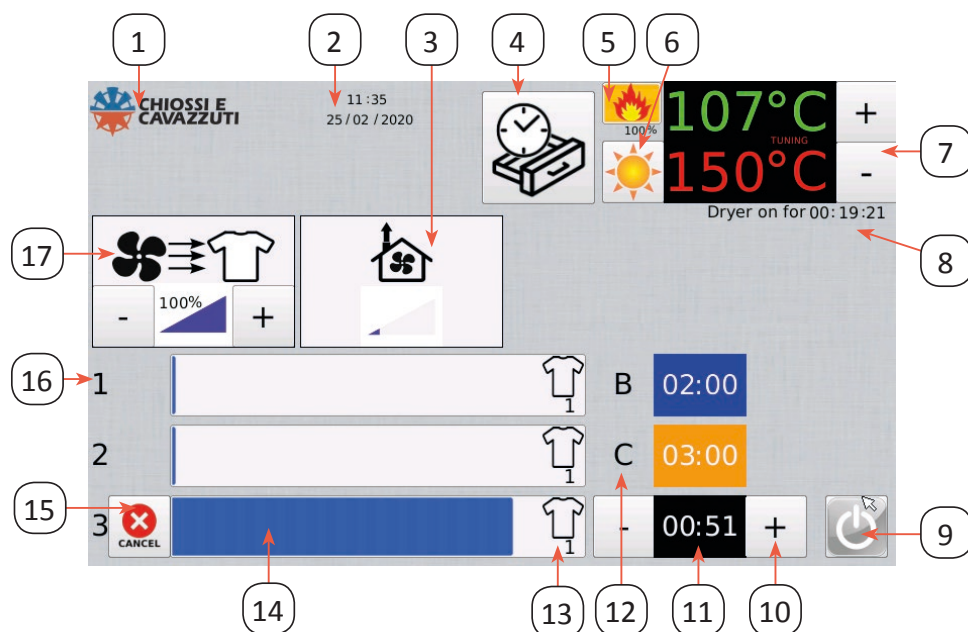


ELETRICAL CONNECTION 230V SINGLE-PHASE

The Dryer is fully tested and is delivered ready to work after a plug&play installation. It does not require any adjustment.

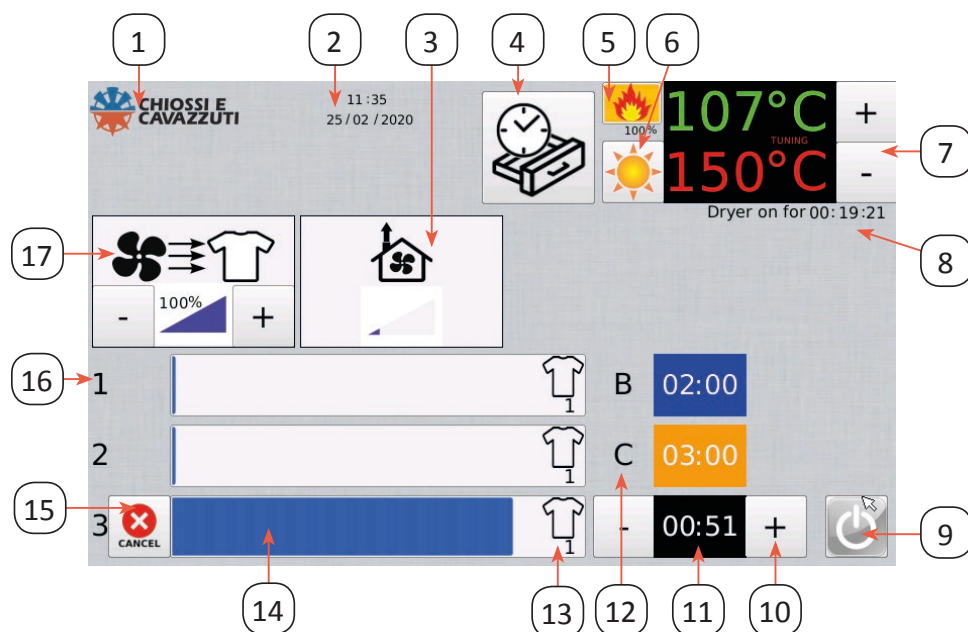
The electrical connection should be carried out by qualified personnel. Use a cable of an adequate cross-section and connected to 16A socket protected by a magnetothermic switch protected by a 30mA Residual Current Device.





ELEMENTI SULLA PLANCIA

- 1) Menu impostazioni (Logo Chiozzi e Cavazzuti)
- 2) Data e ora
- 3) Regolazione della intervento della ventola di scarico fumi
- 4) Menu memoria dei tempi
- 5) Percentuale di funzionamento degli elementi riscaldanti
- 6) Riscaldamento On/Off (Sole = on, Neve = off)
- 7) Termoregolazione (in rosso temperatura misurata, in verde temperatura desiderata)
- 8) Contatore tempo da quando il forno è acceso
- 9) Spegnimento automatico
- 10) Regolazione del timer dei cassette
- 11) Tempo residuo ciclo di essiccazione
- 12) Lettera identificativa memoria dei tempi
- 13) Contatore t-shirt (modificabile premendo il numero)
- 14) Barra di avanzamento dell'essiccazione
- 15) Tasto di RESET del cassetto
- 16) Numero del cassetto
- 17) Regolazione della velocità della ventola di ricircolo



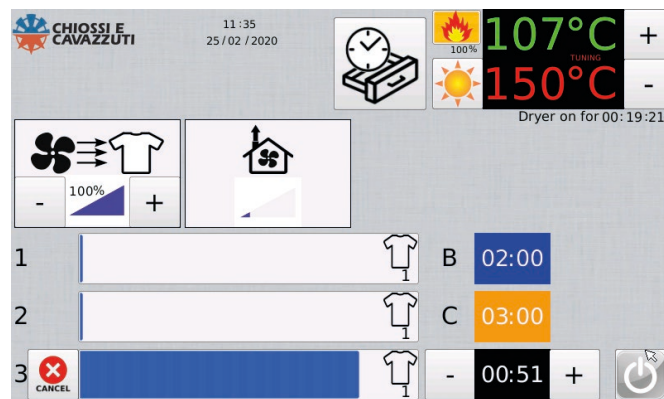
CONTROL PANEL ELEMENTS

- 1) Settings Menu (Chiossi e Cavazzuti Logo)
- 2) Date and hour
- 3) Exhaust fumes extractor adjustments
- 4) Job recall menu
- 5) Heating elements working percentage
- 6) Heating On/Off (Sun colored = on, snow colored=off)
- 7) Thermoregulator setting (Red=measured temperature, Green=desired temperature)
- 8) Time counter since the dryer is on
- 9) Automatic shut down
- 10) Timer Adjustment
- 11) Time left to end the cycle
- 12) Identification letter Job recall
- 13) T-shirt counter
- 14) Progress bar
- 15) Drawer cycle RESET button
- 16) Number of the drawer
- 17) Air speed fan adjustment

ACCENSIONE

Collegare la spina alla presa di corrente.
Per accendere la macchina ruotare l'interruttore generale da Off a On.

La macchina all'accensione avvia automaticamente il ventilatore. Per accendere le resistenze e riscaldare l'aria in circolo, premere il tasto di riscaldamento [Icona n°6 p.17]. L'icona a forma di sole si illumina e appare una fiamma sulla sinistra che indica in valore % il funzionamento delle resistenze riscaldanti.



REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

[Icona n°7 p.16] Impostare la temperatura desiderata agendo sui tasti piu (+) e meno (-) in base al tipo di inchiostro da asciugare (solitamente 140-160°C). Il numero verde in alto misura la temperatura desiderata mentre quello rosso in basso indica la temperatura attuale all'interno del forno.

REGOLAZIONE DELLA VENTILAZIONE

[Icona n°17 p.16] Regolare il flusso di aria desiderato agendo sui tasti (+) e (-) tenendo in considerazione le dimensioni di stampa e il tipo di tessuto. Impostare la ventola al 100% per la maggior parte delle lavorazioni; abbassare questo valore quando i tessuti sono estremamente leggeri per evitare movimenti accidentali all'interno dei cassettei.

REGOLAZIONE ESTRAZIONE FUMI ESAUSTI

[Icona n°3 p.16] Per minimizzare l'estrazione di aria calda e diminuire i consumi elettrici durante la fase di riscaldamento, quando la temperatura dell'aria rilevata è inferiore al setpoint di temperatura impostato (soglia di 20°C da impostazioni di fabbrica) la ventola di estrazione fumi esausti viene limitata automaticamente a 1/5 della potenza. Quando si sta passando la soglia dei 20° di distanza dal setpoint l'icona lampeggia brevemente (es: temperatura rilevata di 140°C con setpoint impostato a 160°C) .

Appena la temperatura letta è vicina al setpoint (cioè a meno di 20°C) la ventola di estrazione fumi esausti si attiva automaticamente a 5/5 e mentre la temperatura rimane dentro il range dei 20°C il valore si può variare a piacimento da 1 a 5. Se la temperatura scende a -20°C dal setpoint ritorna automaticamente fissa a 1/5.

IMPOSTAZIONE DEI TEMPORIZZATORI

[Icona n°11 p.16] I temporizzatori sono 3, uno per ogni cassetto. Il tempo del ciclo parte quando un cassetto viene chiuso. Quando il temporizzatore parte la luce bianca a fianco del cassetto si accende e sul display lampeggia il tempo mancante al termine del ciclo. Il valore compare a fianco del numero del cassetto in oggetto (sono numerati da 1 a 3 dall'alto verso il basso) e si alterna ogni secondo ad una barra di avanzamento grafica che rappresenta il tempo trascorso dall'avvio del ciclo.

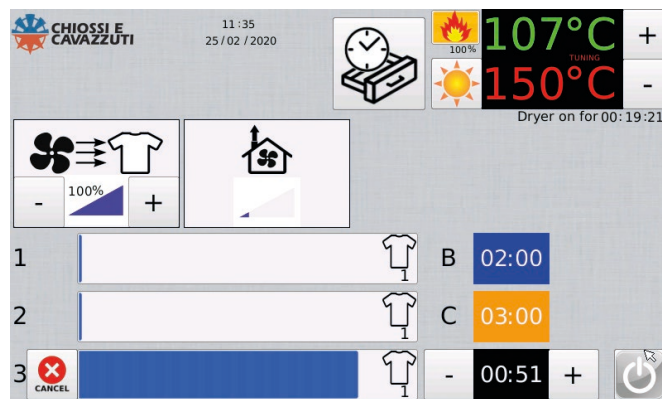
Se un cassetto viene aperto o chiuso durante il ciclo, il timer continua a lavorare normalmente. Se un cassetto vuoto viene chiuso e il ciclo parte, può essere cancellato premendo il tasto rosso di reset [Icona n°15 p.16]. Il timer torna al valore iniziale e la luce bianca si spegne.

Cambiare il tempo del ciclo è possibile solo quando il timer è spento. Alla fine del ciclo il display segnala che è possibile aprire il cassetto e mostra il tempo trascorso dalla fine del ciclo. Allo stesso tempo la luce bianca vicina al cassetto si illumina a intermittenza ed emette un suono. Quando un cassetto viene aperto la luce si spegne e viene mostrato il tempo predefinito. Appena il cassetto viene richiuso il ciclo riparte.

START UP

Connect the plug to a suitable electrical outlet.
To turn On the machine, rotate the main switch.

When it is turned on, the machine starts the internal ventilation fan automatically. To turn On the heating elements and warm the airflow, press the heating button [Icon n°6 p.17] . The sun icon will color and a flame on the left will display the % value of the heating elements, according to the modulation of the temperature made by the controller.



TEMPERATURE ADJUSTMENT

[Icon n°7 p.17] Set the desired temperature using the plus (+) and minus (-) icons (usually 140-160°C) according to the type of ink to cure. The green value shows the temperature setpoint while the red value is the temperature measured in real time inside the dryer.

AIR VENTILATION ADJUSTMENT

[Icon n°17 p.17] Adjust the desired air flow by pressing the (+) and (-) icons, according to the print size and the type of fabric. Set the fan to 100% for most process; lower this value when the fabrics are extremely light to avoid accidental movements inside the drawers.

EXHAUST FUMES EXTRACTION ADJUSTMENT

[Icon n°3 p.17] To minimize the extraction of hot air and reduce electricity consumption during the heating up phase, when the measured temperature is lower than the set temperature setpoint (20°C threshold by factory settings) the exhaust fumes fan is automatically limited to 1/5 of the power. When the 20°C threshold is reached the icon flashes briefly (eg: temperature detected of 140°C with setpoint set to 160°C).

As soon as the temperature is close to the set point (i.e. less than 20°C) the exhaust fan is automatically activated at 5/5 and while the temperature remains within the range of 20°C the value can be changed at will by 1 to 5. If the temperature drops to -20°C from the set point it will automatically return to 1/5.

SETTING TIMERS

[Icon n°11 p.17] There are 3 separate timers, one for each drawer. The cycle time starts when a drawer is closed. When the timer starts, the white indicator light next to the drawer switch On and the display shows a graphic progress bar that represents the time elapsed from the beginning of the cycle and the time remaining for the end of the cycle. The value is shown next to the corresponding drawer number (drawers are numbered 1 to 3, top to bottom).

If a drawer is open or closed during the cycle, the timer continues to run normally. If an empty drawer is closed and the cycle starts, it can be cancelled pressing the red reset button [Icon n°15 p.17]. The timer goes back to the set value and the white indicator light switch off.

The drawer timer is adjustable only when the cycle is off. At the end of cycle, the display informs that the drawer can be opened and it shows the time elapsed from the end of cycle. At the same time, the white indicator light next to the drawer flashes and the buzzer emits a beeping sound. When the drawer is opened, the timer stops and the display shows only the set time value. As soon as the drawer is closed, the cycle starts again.

MODILITÀ DI RISPARIO ENERGETICO - SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Prendere alcune precauzioni prima di spegnere il forno.

- Verificare che tutti i cassetti siano vuoti.
- Premere il pulsante di spegnimento [Icona n°9 p.16] . Una clessidra indicherà il tempo residuo prima di raggiungere la temperatura (80°C circa) che il forno deve raggiungere prima di andare in modalità di risparmio energetico. Il valore della temperatura puo essere modificato nel menu delle impostazioni.
- In modalità di risparmio energetico la macchina consuma il minimo indispensabile, circa 40 watts.
- In modalità di risparmio energetico si può spegnere la macchina con l'interruttore generale o riaccenderla con il tasto di restart.

IMPOSTARE LA SVEGLIA - ACCENSIONE AUTOMATICA

Dato il basso consumo energetico del forno, il tempo per raggiungere 160°C è abbastanza lungo (circa 30 minuti in relazione al voltaggio ricevuto). Per questo è stato aggiunto un sistema di risveglio automatico in modo che la macchina inizi a riscaldarsi a un'ora predefinita.

[Icona n°9 p.16] Durante lo spegnimento automatico, premere il simbolo della sveglia per attivare l'accensione automatica e premere l'orario per configurare l'esatto momento in cui la macchina inizia a riscaldarsi per raggiungere la temperatura preimpostata. Solitamente la procedura è la seguente:

- Definire l'orario in cui è necessario che il forno inizi a produrre.
- Considerare il tempo necessario in cui il forno raggiunga la temperatura indicata (circa 30 minuti).
- Impostare una "sveglia" ad un orario prestabilito in modo da riscaldare il forno per l'orario di lavoro.
- Attivare l'allarme premendo il bottone a forma di sveglia, diventando verde.



ENERGY SAVE MODE - AUTOMATIC SHUTDOWN

Before shutting down the oven, some precautions must be observed.

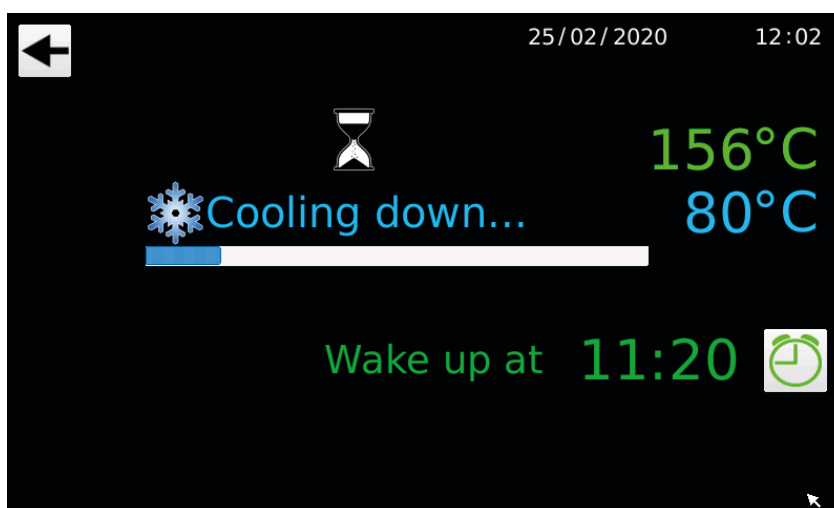
- Verify that all drawers are empty.
- Press the shutdown button [Icon n°9 p.17]. An hourglass appears indicating the time left to reach the temperature (approx. 80°C) that the dryer must reach before go in sleep mode. The value of the temperature to reach can be set in the setting menu.
- In sleep mode the machine consumes as little as possible, about 40 watts.
- In sleep mode you can shut off the machine using the main switch or restart.

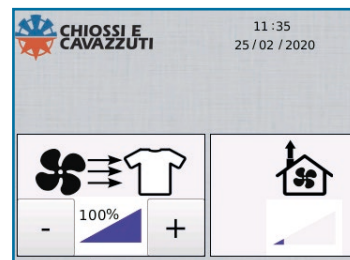
SETTING THE WAKE UP ALARM - AUTOMATIC START UP

Since the low power consumption of the dryer, the time to reach about 160°C is quite long (approx. 30 minutes depending on the voltage supplied). This is the reason to implement a “wake up” system and let the machine start warming up at a defined hour.

[Icon n°9 p.17] During the automatic shutdown, pressing the alarm icon to activate the automatic start up and press the date to configure the exact time the machine will “wake up” and start working to reach the set temperature. Usually the procedure is the following:

- Define at what time do you need the dryer ready to work at the temperature you desire.
- Consider the time needed by the dryer to get the desired temperature (approx. 30 minutes).
- Set up the wake up time earlier enough to have the dryer warm at the time you start to work.
- Activate the wake up function pressing the button and see the clock getting green.





PARAMETRI TECNICI NASCOSTI

Premendo il logo Chiozzi e Cavazzuti si può accedere ad un menù nascosto.

SOLO GLI OPERATORI INCARICATI DOVREBBERO ACCEDERE A QUESTO PANNELLO.

- E' necessario inserire la password di amministratore per modificare alcuni parametri di lavoro

1) Nella zona in alto si può scegliere la lingua del sistema.

2) Nella sezione di Termoregolazione si possono resettare i parametri del controller della temperatura. E' possibile anche premere ogni parametro per modificarlo singolarmente.

- è possibile scegliere di visualizzare la temperatura in °C o °F.

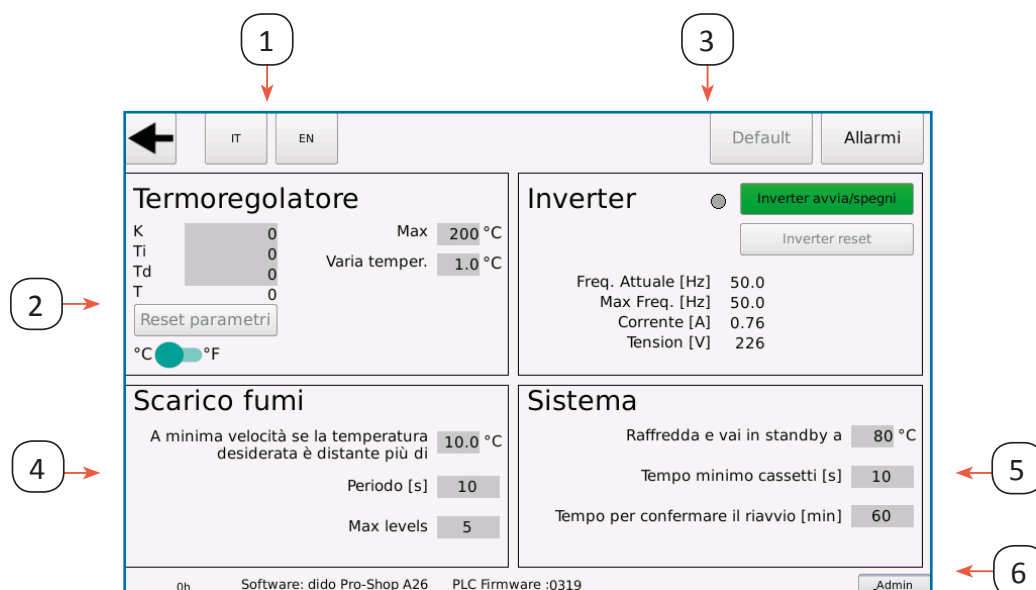
3) Nella sezione del Inverter è possibile accendere o spegnere il motore della ventola di ricircolo dell'aria. Sono anche indicati:

- la frequenza del motore istantanea
- il voltaggio dell'inverter
- la corrente assorbita istantanea

4) Nella sezione dello Scarico si può inserire un parametro utile quando il forno si sta scaldando: se la differenza tra la temperatura desiderata e quella misurata è più grande di questo parametro, la ventola di scarico è automaticamente disattivata. Questa condizione aiuta il forno a scaldarsi più velocemente in quanto l'aria calda all'interno è completamente chiusa senza una dispersione esterna. Una volta che la temperatura è vicina, l'operatore può di nuovo controllare la velocità della ventola.

5) Nella sezione Sistema si può modificare la temperatura prima di entrare in modalità di risparmio energetico, quando il bottone a forma di letto viene premuto.

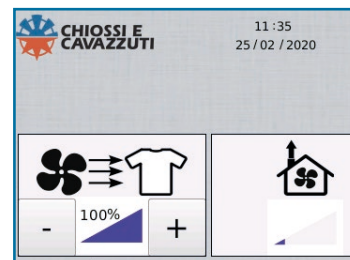
6) Nell'angolo in basso a destra c'è un collegamento protetto da password al pannello di sistema del PLC.



HIDDEN TECHNICAL PARAMETERS

Pressing on the Chiozzi e Cavazzuti's logo you can access to the hidden menu.

ONLY ELIGIBLE OPERATORS SHOULD ACCESS THIS PANEL.



- The Admin password is needed to change some working parameters.

1) In the top area you can choose the language of the system.

2) In the thermoregulator section you can reset the parameter of the temperature controller. You can also press on the single value to edit it.

- Change the temperature data displayed in °C or °F.

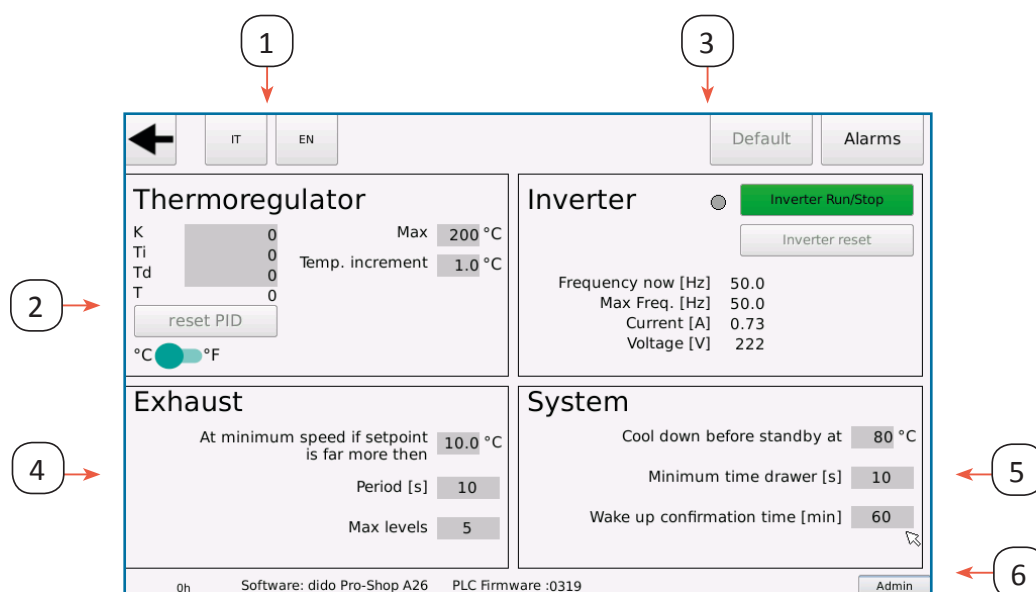
3) In the inverter section you can switch on and off the recirculating motor fan. You can also check:

- the frequency of the motor at the moment
- the supplied Voltage to the inverter
- the current absorbed instantly

4) In the Exhaust section you can set a parameter useful when the dryer is warming up: if the difference between the desired temperature and the measured temperature is larger than this parameter, the exhaust fan is set automatically off. This condition helps the dryer getting quicker the final temperature because the hot air inside the dryer is completely closed inside without any external losses. Once the temperature is near, the operator can control again the exhaust fan speed.

5) In the System section you can set the cooling target temperature before getting into sleep mode, when the button with the bed on it is pressed.

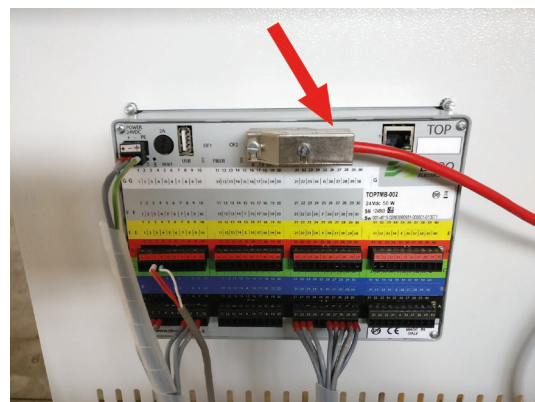
6) In the bottom down corner a shortcut to the PLC main system panel is protected by password.



ERRORE MODBUS

L'allarme MODBUS viene mostrato quando la comunicazione tra il PLC e Inverter si interrompe.

Se dopo aver premuto il "tasto di Reset" o aver riavviato il macchinario l'allarme viene rimosso e non ricompare più, la comunicazione tra PLC e Inverter è stata riavviata e la notifica di allarme ricomparirà solo nel caso ci sia un'altra perdita di comunicazione. Al contrario, se l'allarme continua a comparire significa che la comunicazione tra PLC e Inverter è interrotta. Bisogna quindi cercare la causa più nel dettaglio (cavo interrotto, PLC difettoso, Invert in blocco, etc), aprire la cassetta elettrica e ispezionare il cavo rosso RJ45 tra Plc e Inverter.



ALLARME TERMOSTATO

L'allarme "TERMOSTATO" compare quando gli elementi riscaldanti raggiungono temperature troppo elevate.

Quando l'allarme interviene viene limitata automaticamente la potenza alle resistenze per prevenire danni. Se l'allarme compare durante normali temperature di lavoro, è probabile che il filtro dell'aria sia ostruito o sia necessaria una calibrazione del termostato. Per eseguire la calibrazione, con la chiave in dotazione aprire il pannello sottostante i cassette e ruotare il termostato di 1 tacca = +20°C (impostato a 220°C di default). Notare che il valore sul termostato è il limite di temperatura che gli elementi riscaldanti possono raggiungere. Prestare attenzione a non aumentare troppo il limite di intervento per non danneggiare le resistenze.



SONDA DI TEMPERATURA

Se il PLC mostra valori di temperatura che fluttuano con un massimo di 284°C, il sensore di temperatura è danneggiato ed è necessaria la sostituzione.

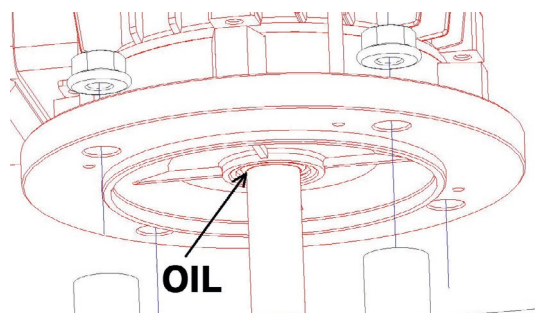
MOTORE VENTILANTE RUMOROSO

Se si avverte un fischio o una vibrazione proveniente dal motore ventilante, è necessario ingrassare l'albero e la guarnizione paraolio. Per accedere alla guarnizione paraolio il modo più conveniente è smontare l'unità ventilante.

Contattare l'assistenza Chiossi e Cavazzuti per maggiori istruzioni

www.chiossiecavazzuti.com/support

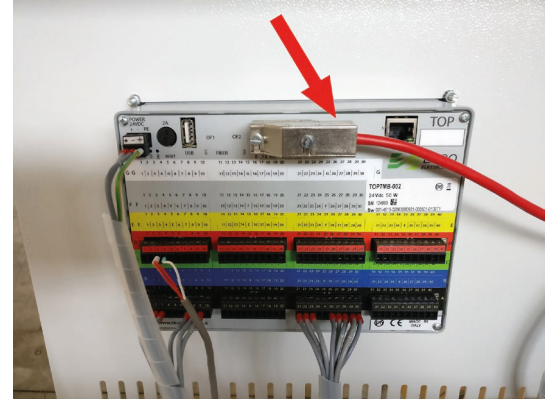
support@chiossiecavazzuti.com



MODBUS ERROR

The “MODBUS Error” reports that the communication between PLC and Inverter is lost.

If you press the “Reset button” and the alarm disappears and does not reappear again, the communication is reset and it will reappear only if the connection is lost. On the other hand if the alarm does not reset, it means that the communication is interrupted. To investigate the cause (disconnected cable, faulty PLC, broken inverter, etc), open the electrical cabinet and inspect the red RJ45 cable between Plc and Inverter.



THERMOSTAT ALARM

The “TERMOSTATO” alarm reports that the heating elements have reached high temperature.

When the alarm intervenes it automatically cut the power to the heating elements. If the alarm is displayed during normal working temperatures, usually the air filter is clogged or the thermostat need calibration.

Open the lower panel below the drawers and rotate the black knob (1 dent = +20°C, 220° by default). Keep in mind that this value is the maximum temperature that the heating elements will reach. Be careful to raise limit, it could stress or lower the life of the heating elements.



TEMPERATURE PROBE

If the PLC shows fluctuating temperature values with a maximum peak of 284°C, the temperature probe is faulty and it needs to be replaced.

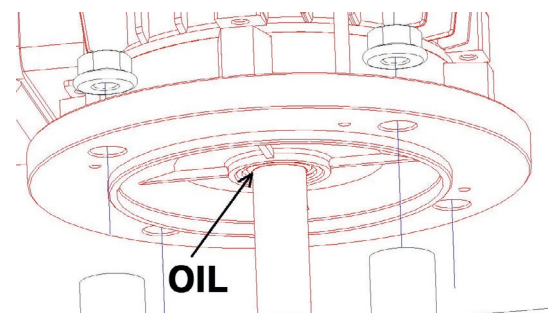
MOTORE VENTILANTE RUMOROSO

If there is a whistle or vibration coming from the fan motor, it could be necessary to grease the shaft and the oil seal. To access the oil seal gasket, the most convenient way is to dismantle the fan unit.

Contact Chiossi and Cavazzuti assistance for further instructions

www.chiossiecavazzuti.com/support

support@chiossiecavazzuti.com



PULIZIA FILTRO ARIA

Una volta a settimana, a forno spento e a temperatura ambiente, estrarre il filtro indicato dall'adesivo giallo e procedere con la pulizia utilizzando un panno asciutto e aria compressa.

SOSTITUZIONE TELI CASSETTI

Per sostituire i teli che costituiscono il fondo dei cassetti occorre un attrezzo sagomato ad uncino per tirare le molle e staccarle dal filo metallico. La stessa operazione v'è fatta in senso contrario per il rimontaggio.

LUBRIFICAZIONE GUIDE CASSETTI

La manutenzione dei cassetti va eseguita settimanalmente o mensilmente in base all'utilizzo del forno, o ogni qual volta i cassetti presentino difficoltà ad aprirsi. A forno spento e a temperatura ambiente, estrarre i cassetti premendo le leve di sblocco. I carrelli con i cuscinetti rimangono all'interno del forno, per togliere i carrelli premere la seconda leva di sblocco.

Per la pulizia utilizzare un prodotto sgrassante generico e lubrificare con grasso al rame resistente alle alte temperature (>200 °C). Togliere le eccedenze di prodotto e pulire le rotaie; controllare che carrelli e rotaie siano diritti e scorrano senza impedimenti.



AIR FILTER CLEANING

Once per week, with the Dryer switched Off and at room temperature, pull out the air filter indicated by a yellow sticker and clean it with a dry cloth and compressed air.

DRAWER SHEET REPLACEMENT

To replace the bottom layer of the drawers you need a hook shaped tool to pull the springs and remove them from the metal wire.

LUBRICATION GUIDES

The maintenance of the drawer railing must be carried out weekly or monthly based on the work load of the dryer or every time the drawers are difficult to move. With the Dryer switched Off and at room temperature, pull out the drawers by pressing the lock release levers. The carts with the bearings remain inside, to remove them press the second release lever.

Clean with a degreasing agent. Lubricate with copper or silicon grease resistant to high temperatures (>200°C). Remove the grease excess and clean the rails. Check that trolleys and rails are straight and move without impediment.



ESEMPIO DI OPERAZIONE

Attendete che il forno raggiunga la temperatura richiesta. La lampada di segnalazione di fuori temperatura si spegnerà.

Estraete il cassetto e stendete il prodotto da essiccare al suo interno.

**ATTENZIONE: IL CASSETTO È CALDO E PUÒ PROVOCARE USTIONI.
UTILIZZATE GUANTI DI PROTEZIONE IDONEI.**

Chiudete completamente il cassetto.

La spia corrispondente al cassetto si accenderà a luce fissa.

Ripetete l'operazione con gli altri cassettei mano a mano che le stampe vengono prodotte. Trascorso il tempo impostato dal momento in cui il cassetto è stato chiuso, la spia corrispondente inizierà a lampeggiare e si attiverà un segnale acustico. Potete quindi aprire il cassetto e estrarre il prodotto.

**ATTENZIONE: IL PRODOTTO È CALDO E PUÒ PROVOCARE USTIONI.
UTILIZZATE GUANTI DI PROTEZIONE IDONEI.**

Introducete altro materiale nel cassetto e richiudetelo. Inizierà un altro ciclo.

Avvertenza: Al momento della chiusura parte il tempo. Se aprite il cassetto per un periodo più lungo (ad esempio per un controllo) il tempo procede normalmente. Trascorso il tempo impostato dal momento in cui il cassetto è stato chiuso, la spia corrispondente inizierà a lampeggiare e si attiverà il segnale acustico.

SPEGNIMENTO

Prima di spegnere il forno occorre osservare alcune precauzioni.

Verificare che tutti i cassettei siano vuoti.

Disattivare gli elementi riscaldanti premendo sull'icona a forma di neve

Attendere che la temperatura sia scesa sotto 80 °C. Spegnerne tramite l'interruttore generale.



EXAMPLE OF OPERATION

Wait for the oven to reach the required temperature. The temperature out of range indicator light will go out.

Pull out the drawer and lay inside the product to be dried.

**CAUTION: THE DRAWER IS HOT AND CAN CAUSE BURNS.
USE APPROPRIATE PROTECTIVE GLOVES.**

Fully close the drawer.

The indicator light of that drawer will illuminate and stay on.

Repeat the operation for other drawers, as the prints are ready. When the time from the closing of the drawer has elapsed, the corresponding indicator light will start flashing and the buzzer beeps. You can now open the drawer and take out the product.

**CAUTION: THE PRODUCT IS HOT AND CAN CAUSE BURNS.
USE APPROPRIATE PROTECTIVE GLOVES.**

Place more product in the drawer and close it. Another cycle will start.

Warning: The timer starts the moment the drawer is closed. If you open the drawer for a longer time (for example to check out the product) the timer continues running normally. When the time from the closing of the drawer has elapsed, the corresponding indicator light will start flashing and the buzzer beeps.

SHUT DOWN

Before shutting down the oven, some precautions must be observed.

Verify that all drawers are empty.

Shut down the heating elements pressing the snow crystal icon.

Wait for the temperature to go below 80°C. Shut off the machine using the main switch.

